Nº57 Novembre-Décembre 2002

BLL 2000 FRCLAU

Bulletin municipal d'informations









ves thesons d'imagination pour eclairer

LES NUITS LES PLUS LONGUES DE L'ANNEE





Au sommaire

RÉGIONALE DE SURVEILLANCE

- **GARDIENNAGE**
- RONDES
- INTERVENTIONS SUR ALARME

Tél. 24 H / 24 - 03 21 44 62 76 Fax. 03 21 44 75 96

Autorisation prefectorale 03-11-97

POMPES FUNEBRES KRYSZKE





PERMANENCE : 24 h / 24 ~ 7 j / 7 ♦ SALONS FUNÉRAIRES

◆ Contrats Obseques ◆ Fleuriste

217, rue Gal de Gaulle BILLY-BERCLAU Tél. 03 21 79 81 78

CONCEPTION ET ENTRETIEN ESPACES - VERTS

Arnaud DEVASSINE

Clôtures - Bois de Chauffage Elagage - Entretien des Tombes

BILLY-BERCLAU - Tél/Fax. 03 21 40 79 51







28 à 32, rue Gabriel Péri **59480 LA BASSEE**

cabinet bocquet

Tél. 03 20 29 93 00 - Fax. 03 20 29 93 01 E-mail: cabinet.bocquet@wanadoo.fr



Travaux d'Aménagement Terre • Eau • Voirie • Espaces Verts Z.A.L. Rue du Général Galliéni - 62150 HOUDAIN Tél. 03 21 53 18 32 - Fax 03 21 62 18 51

Terrassement - Pavage - Engazonnement - Clôture - Plantation - Entretien

Pages 4 et 5

Animations, fêtes et sports

- Agenda
- Poème en patois
- Activités au Centre Culturel F. Dolto
- Sortie-spectacle pour les ateliers de théâtre

Page 6

u'en pensez-vous?

La nouvelle année vue par Kelly Billet et Magali Hebel

Pages 7 à 11

Dossier: La colombophilie



Pages 12 & 13

équipe municipale au travail

- De plus en plus de maisons fleuries
- L'atelier échecs a réouvert
- Permanences de la CAF
- On a fêté Halloween
- Réouverture du Centre informatique
- Collecte de la banque alimentaire
- Mme DELEBECQÛE médaillée de bronze

Pages 14 et 15

La parole aux associations

- La Sainte patronne des musiciens fêtée
- Festival et stage sportifs
- Visite amicale dans le cadre des échanges franco-allemands
- Un nouveau club pour les 2 roues motorisées
- Des gymnastes en compétition
- Pour passer d'agréables moments ... soirées et salon.

Page 16

Infos et brèves

- Calendrier 2003
- L'APEI vous remercie
- Drôle de rêve





INSTALLATIONS **C**OLLECTIVITÉS SERVICES 46, rue du Retuy 62138 VIOLAINES

Cuisines professionnelles

- Inox sur mesure
- Buanderie
 - Froid commercial
 - Climatisation

(études, réalisations, service après-vente)

Tél. 03 20 29 07 94 Fax 03 20 29 08 24



CHAUFFAGE ET CLIMATISATION
RECUPERATION ET ECONOMIES D'ENERGIES TRAITEMENT DES EAUX-PLOMBERIE-SANITAIRE
• INSTALLATION RENOVATION FINANCEMENT

OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE
 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE
 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

 OESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

Tél. 03 20 95 12 12



ous venons d'entamer la 3ème année du millénaire, 2002 n'est plus qu'un souvenir. Cependant je suis fier de l'année écoulée, fier d'être le Maire d'une population qui a su créer de multiples associations, animant notre ville et permettant à tous nos concitoyens qui le souhaitent de partager de bons moments autour d'une passion commune. Billy-Berclau est une ville qui vit, qui bouge, qui imagine, qui réalise. Je souhaite que 2003 apporte à chacun de vous bonheur, santé et réussite. Vous savez que vous pouvez toujours compter sur moi et sur toute l'équipe qui m'entoure pour vous aider dans vos entreprises dès lors qu'elles visent à rassembler et autant que la loi me le permet.

Pour nous aussi, 2002 aura été une année importante. Elle marquera un tournant dans l'organisation de la cité. Nous avons d'abord mis en place l'intercommunalité. Il fallait être très présent pour y défendre nos intérêts. Faire entendre sa voix parmi les 58 communes qui composent ARTOIS COMM n'est pas toujours chose aisée. A Billy-Berclau, les nombreuses réunions de travail que nous avons menées avec les commissions et les techniciens, nous ont permis de fixer les projets et d'imaginer les transformations que devra subir notre commune dans les années à venir. Elles sont indispensables si notre ville veut rester moderne, active et chaleureuse. Les tous premiers chantiers pour 2003 seront:

La fourniture en eau potable de qualité dès le printemps

La mise en sécurité et l'embellissement de la départementale qui traversera notre commune et l'aménagement du centre ville ainsi que je l'ai décrit lors de la cérémonie des vœux

La mise en place d'un véritable centre communal d'action sociale où pourront se développer de multiples projets.

C'est un gros travail, mais il permettra à nos concitoyens de vivre dans une belle ville dont ils seront fiers. C'est mon vœu le plus cher et je mettrai toute mon énergie à le mener à bien.

A vous toutes et tous, bonne et heureuse année 2003.

Votre Maire Daniel DELCROIX

Billy Berclau 2000 Bulletin d'information municipale

Directeur de publication : Daniel Delcroix

Comité de rédaction :

Daniel Delcroix - Marcelle Boussemart - Bernadette Malbranque Véronique Lagadec.

Administration: Daniel Delcroix - Mairie de Billy Berclau.

Conception graphique : Agence ET SI

Mise en page, impression : Imprimerie Artésienne - Liévin

Crédit photographique :

Marcelle Boussemart

Illustrations: Yves Lelièvre - Périodicité bimestrielle Dépôt légal - Janvier 1996, N°ISSN 1245 1460

fêtes sports

AGENDA

Vendredi 3

Vœux de Mr le Maire à la population

Espace François Mitterrand

Dimanche 5

Vœux du conseil municipal et du personnel communal Espace François Mitterrand à Mr Le Maire

Vendredi 10

Assemblée générale du club 3ème âge

Salle des fêtes

Samedi 11 Open de sambo combat (kenpo karaté)

Espace François Mitterrand

Réception en l'honneur des nouveaux habitants

et des bébés nés en 2002 Salle d'honneur

Dimanche 12

Cyclo Cross

Base de loisirs

Mardi 14

Vœux du parti socialiste

Salle des fêtes

Vendredi 17

Réception des maisons illuminées

Salle des fêtes

Dimanche 26

Assemblée générale des médaillés du travail

Salle d'honneur

Samedi 1er

Assemblée générale de la CSF

Salle des fêtes

Repas du club cyclo

Dimanche 2 Espace François Mitterrand

Samedi 8 et dimanche 9

Compétition de gymnastique (SSOWBB)

Espace François Mitterrand

Dimanche 9

Assemblée générale des ACPG CATM TOE

Espace Loisirs

Assemblée générale de l'amicale des pêcheurs

Salle des fêtes

Vendredi 14

Audition de l'école de musique (piano) Salle Sainte Anne

Samedi 15

Soirée Saint Valentin par les Diamandines Salle des fêtes

Samedi 15 et dimanche 16

Salon Vacances (Française de mécanique)

Espace François Mitterrand

Mercredi 19

Repas familial (Les Myosotis)

Salle des fêtes

Samedi 22 et dimanche 23

Tournoi annuel de tennis de table

Salle Léo Lagrange

L'BUHEE

Din l'timps quin ché z'anciens y fejottent l'buhée Chéto des sacrés lessiveusses qui fallo faire coffer Quin y l'fejottent chéto un rute combat Parce qui fallot avoir des sacrés bras Après y est arrivé ché premières batteusses Mais chéto aussi dur qu'a soul'ver ché grosses bouleusses Insuite y a eu ché batteusses qui allotent à moteur Mais y fallo quin mim'me broucher avec vigueur Après cha ça amélioré et modernisé Et ché fim'mes y ont eu moins d'ma pour faire leur buhée Ach'teur in met ch'linch din z'un'machine In appui d'su un bouton et cha sonn' qu'in cha s'termine.



Jean-Claude BRETON

Rentrée des germanistes



Mis en place par le comité franco-allemand, présidé par Claude BOUSSEMART, les cours d'allemand ont repris au Laboratoire de langues. La quasi-totalité des élèves de l'an dernier sont revenus. Le cours est assuré par Nina KLABUNDE, originaire de Hambourg : le mardi de 18h à 19h pour le perfectionnement et de 19h à 20h pour l'initiation. Les cours s'adressent à tous. Il est encore possible de s'inscrire à la Bibliothèque.



0801 108 801* un nouveau numéro de téléphone pour vous simplifier et accélérer de chez vous démarches concernant votre eau

* Numéro Azur. Prix d'un appel local.





LIÉVIN (Siège social) B.P. 99 Z.I. de l'Alouette 62802 LIÉVIN CEDEX Tél.: 03 21 72 78 90

Fax: 03 21 72 78 91

PARIS 75018 PARIS

Tél.: 01 42 64 55 95 Fax: 01 42 64 42 41 e-mail: artparis@artesienne.com

20, rue Tholozé 63, avenue du Peuple Belge 59800 IIIIF Tél.: 03 20 31 64 64 Fax: 03 20 31 64 43

Au Centre Culturel Françoise DOLTO

L'été des jeunes s'expose

C'est en septembre que furent exposées les photos prises cet été dans le cadre des centres de loisirs, maternelle et primaire, de

juillet et d'août, ainsi que celle du CAJ.

Lors du vernissage, en présence de Raymond QUEVA, adjoint à la jeunesse, beaucoup d'enfants, venus avec leurs parents,

prirent plaisir à revoir ces photos de vacances. Camping, sorties à la mer, parcs d'attraction, randonnées pédestres, circuits en VTT ou en canoë-kayak....que de bons moments...Que de bons souvenirs...



Tel est le titre de l'exposition réalisée par Daniel GERARD, vice-président de l'association "Sauvegarde et protection des oiseaux ". Ce passionné de photographie a réalisé une bonne soixantaine de clichés dévoilant des gros plans de différentes espèces, insectes, fleurs et oiseaux. Tous ces spécimens ont été photographiés sur le



magnifique site de Chico Mendès, présidé par Hervé NOWARA. Cette belle exposition a donc pour but de promouvoir la diversité de la faune et de la flore locale.

Le vernissage s'est déroulé fin novembre et a permis au public d'apprécier pleinement cette exposition qui tend à faire porter un regard différent sur notre environnement.

Lire en fête 2002

Cette année, Lire en Fête était consacrée à l'ours et à la Pologne. De nombreuses animations étaient proposées, durant 2 jours. Placés sous la responsabilité de Marcelle BOUSSEMART, adjointe à la Culture, cette fête nationale a été préparée par le personnel de la bibliothèque, Martine MAURICE et Marvlise HENNEBOIS, Véronique LAGADEC et LAGADEC, responsable du site informatique.

Le samedi après-midi, un concours de dessins, organisé par Franck WAYMEL, fut mis en place avec les enfants de l'atelier " arts plastiques ", qui ont pu dessiner sur le thème de l'ours.. Un dessin animé et le film l'Ours furent projetés. Le site informatique offrait la possibilité d'entrer en contact via Internet avec la Pologne. La bibliothèque avait proposé divers jeux et concours.

Le dimanche, se produisait en garderie un spectacle de contes, intitulé la Forêt Oubliée, présenté par Vincent GOUGEAT de l'association Farandole d'Amiens. Les 3 séances de contes permirent aux petits comme aux grands de passer un agréable moment. Les Cytises ont donné un aperçu de leur talent avec des démonstrations de danses polonaises. En bibliothèque, Mesdames WEBER, NOWARA et HEBEL avaient apporté des gâteaux polonais, confectionnés par leur soin. En fin d'aprèsmidi furent proclamés les résultats des différents concours, sous l'œil admiratif de Daniel DELCROIX, Maire. Ce weekend bien rempli se termina autour du verre de l'amitié, bien apprécié de tous.



Sortie-spectacle pour les enfants des ateliers Théâtre



Le samedi 9 novembre 2002 à 20h30, les enfants des ateliers théâtre " extra-scolaires ", accompagnés de quelques parents, ont assisté à la représentation de " Je suis ton rêve " joué par la compagnie Le Labyrinthe Théâtre, à l'Escapade à Hénin-Beaumont.

Cette sortie culturelle, soutenue par Marcelle BOUSSEMART, Adjointe à la Culture et proposée par Véronique LAGADEC, médiateur culturel a remporté un franc succès.

Qu'en pensez-vous?



Les fêtes de fin d'année sont souvent un moment privilégié pour des rencontres amicales et solidaires. C'est aussi la période des vœux. Billy-Berclau 2000 a rencontré 2 femmes filles qui chacune à leur manière ont un souhait : offrir leur énergie et leur cœur pour apporter de la douceur et de l'humanité dans un monde qui n'en a guère.

Pour la 11° année consécutive les magasins CORA organisent auprès des jeunes un concours intitulé « les écoles du désert ». Les gagnants deviennent les émissaires de la France auprès des écoles les plus pauvres d'Afrique. Pour la 4° fois c'est une jeune Billy-Berclausienne qui a gagné au magasin de Lens II. Il s'agit de Kelly BILLET née le 3 avril 1989.

BB 2000 Comment l'idée vous est-elle venue?

KELLY Cette année il s'agissait de décorer un masque dont on nous donnait la maquette. Comme j'avais déjà participé l'année dernière et que je n'avais pas été retenue, j'ai décidé de tenter ma chance de nouveau.

BB 2000 Cela vous a paru difficile?

KELLY Au début on a plein d'idées. Aux environs du mois d'Août je me suis lassée et j'ai abandonné. Et puis huit jours avant la date de clôture je m'y suis remise et là j'ai embauché toute la famille. Tout le monde s'y est mis. Nous étions dans le garage et nous y avons passé pas mal de temps. C'était très agréable de travailler ensemble et jusque tard dans la soirée. Nous y avons pris beaucoup de plaisir. Enfin nous avons rapporté notre œuvre le samedi à 20h alors que le magasin fermait à 21h30. Il était temps.

BB 2000 Quelle a été votre motivation?

KELLY Quand on participe à un concours on a d'abord envie de gagner mais je pense que le plus formidable c'est de participer à une action humanitaire, de rencontrer des enfants d'une extrême pauvreté et de pouvoir les aider. Nous allons leur porter 2 tonnes de matériel scolaire. Nous visiterons 2 écoles par jour.

BB 2000 Où se situent-elles?

KELLY Au Mali à la limite du désert. Nous avons déjà eu une première réunion où l'on nous a présenté le programme. Les villages ont été choisis parmi les plus pauvres. Nous partirons le 25 décembre. Cela me fait plaisir : Noël est une belle date pour aider des enfants qui ont

beaucoup moins de chance que nous. Des enfants qui aimeraient apprendre mais qui ont rien ni papier, ni crayon, ni livre. Nous savons qu'ils vont apprécier ce que nous leur apporterons.

BB 2000 Combien serez-vous?

KELLY II y a 1 enfant choisi par magasin : nous sommes 65. Nous avons entre 11 et 15 ans et nous sommes tous au Collège de la 6° à la 3°.

BB 2000 Avez-vous préparé votre voyage?

KELLY II a fallu faire des vaccins contre la fièvre jaune, la diphtérie, la méningite, l'hépatite et nous prenons également un traitement contre le paludisme. Lors de la réunion de préparation on nous a aussi parlé du climat. A cette époque de l'année il fait très chaud au Mali, entre 30 et 40°. Par contre les nuits sont assez fraîches et comme nous allons dormir dehors, sous la tente, il faut prendre des précautions. Et puis on nous a aussi parlé du problème de l'eau. Nous emportons de l'eau minérale, car là bas aux portes du désert l'eau est très rare, très précieuse, et ... très polluée.

BB 2000 Qu'espères-tu de ton voyage?

KELLY Rencontrer d'autres enfants de mon âge. Je suis curieuse de découvrir un autre pays, d'autres gens, une autre façon de vivre. C'est une occasion unique de vivre la vraie vie des gens si différents de nous, de voir comment les enfants sont dans leurs écoles, dans leurs familles, dans leurs villages. J'ai déjà fait des recherches sur internet mais je crois que rencontrer des maliens ça doit être tout à fait autre chose. J'espère beaucoup que nous pourrons leur apporter, que cela leur sera utile et leur fera plaisir. Nous allons un peu jouer les pères Noël et c'est très agréable.



Magali HEBEL vient d'intégrer l'Institut d'Administration des entreprises de la Sorbonne. Elle se destine aux relations internationales financières, commerciales ou politiques... Elle espère que le nom de la prodigieuse faculté parisienne lui ouvrira un large éventail de possibilités et lui permettra de mettre en pratique toutes les idées généreuses qui sont les siennes.

BB 2000 Pouvez-vous nous parler de cet institut où vous venez d'entrer?

Magali HEBEL C'est une annexe de la Sorbonne qui forme au management des affaires internationales. Il y a plusieurs filières, j'ai choisi celle de l'union européenne. On y traite du droit, du commerce international, de l'économie, des finances ... Ce n'est pas à proprement parlé une école puisqu'elle offre des cours du soir de 18h30 à 21h30 3 jours par semaine les mardi, mercredi, et

jeudi. Elle s'adresse aux gens qui travaillent mais qui veulent ou approfondir leur connaissances ou changer d'orientation professionnelle ou avancer dans leur carrière.

BB 2000 Combien êtes-vous dans votre groupe?

Magali HEBEL 27 qui venons d'horizons tout à fait divers. La plus jeune d'entre nous a 22 ans le plus âgé 45. C'est dire que nous sommes tous différents. Mais il se crée une solidarité et nos différences deviennent alors des richesses qui profitent à chacun de nous.

BB 2000 Comment êtes vous entrée dans cet institut ?

Magali HEBEL J'avais une maîtrise de langues étrangères appliquées et je voulais ajouter quelque chose de plus à ma carte de visite afin de mieux choisir ma carrière. La Sorbonne est une merveilleuse clé pour entrer dans des entreprises de renoms. J'ai donc constitué un dossier, ma candidature a été retenue, j'ai été invitée à un entretien qui s'est bien passé.

BB 2000 Au regard de votre cursus universitaire, les langues tiendront une place importante dans votre carrière.

Magali HEBEL Je parle couramment l'allemand, l'anglais un peu moins bien, le polonais, mais on perd très vite une langue quand on ne la pratique pas. C'est pourquoi j'aimerais travailler dans un milieu international. Il est vrai qu'il est difficile de passer d'une langue à une autre très vite. Je l'ai vécu dans l'entretien que j'ai subi où les membres du jury s'adressaient à moi tantôt en français, tantôt en allemand, tantôt en anglais. C'est une gymnastique intellectuelle qu'il faut apprendre à maîtriser. Mais justement il existe des endroits où c'est un impératif de travail.

BB 2000 Par exemple?

Magali HEBEL La communauté européenne à Bruxelles ou certaines multinationales.

BB 2000 est-ce difficile?

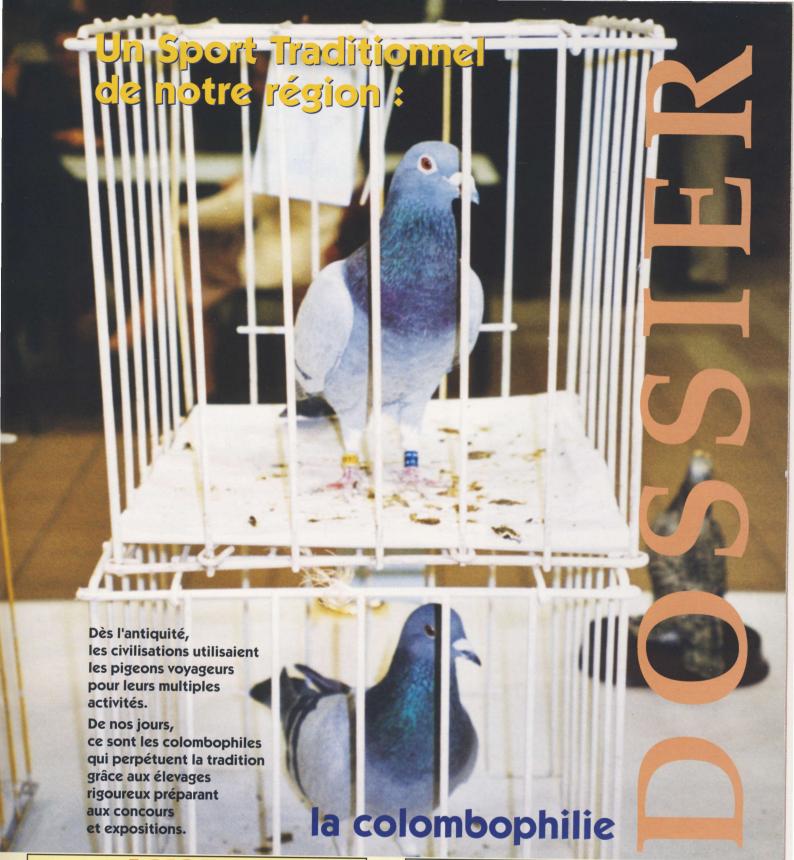
Magali HEBEL Le plus dur a été l'éloignement par rapport à l'hébergement. Comme je n'avais rien trouvé je logeais chez des amis. Ce n'est pas commode d'être toujours chez les autres où l'on a peur de gêner, de faire des heures de métro pour rejoindre son lieu de travail ou la Sorbonne, de revenir dans les banlieues chaudes vers 11 heures du soir. Heureusement je viens de trouver un appartement dans le 19° arrondissement. Cela va me faciliter la tâche.

BB 2000 Vous travaillez aussi sur Paris?

Magali HEBEL Je suis employée dans une société qui fait le commerce de l'acier entre l'Europe et la Turquie et l'Afrique. Entre ma journée de travail et les cours, il ne me reste que les trajets en métro pour revoir mes cours. Nous avons un contrôle par semaine, chaque matière doit être validée par un examen et nous aurons aussi un examen général en fin d'année avec un mémoire à présenter. Cela fait appel à beaucoup d'énergie.

BB 2002 Comment voyez-vous l'avenir ? En cette période de l'année on peut faire des rêves.

Magali HEBEL Le management à l'américaine me fait peur. Il nie les qualités de l'homme et vise à l'oppression d'un groupe sur le reste du monde. C'est cela que je voudrais combattre. Je rêve que nous puissions former en Europe une 3° force capable d'humaniser les relations internationales. Dans mon entreprise mes supérieures me disent souvent que je suis jeune et naïve. Pourtant la vision manichéenne américaine des forces du bien contre les forces du mal a quelque chose d'effrayant. Le commerce devrait être un motif de rencontre et non de lutte. Il devrait permettre un enrichissement des 2 parties et non une oppression du plus fort sur le plus faible. Si je pouvais faire quelque chose j'apporterais plus d'humanité dans ce monde qui n'en a guère.



FRITERIE JACQUELINE

tous les soirs sauf le jeudi et du Lundi au Jeudi midi

Au nouveau Rond-Point sortie BILLY-BERCLAU VERS BAUVIN

© 06 63 10 58 84



Technique - Économie - Coordination du bâtiment 62404 BÉTHUNE CEDEX - Tél. : 03 21 68 70 70 - Fax : 03 21 56 51 62



PC NEUF ET OCCASION PIECES DETACHEES COMSOMMABLES REPARATIONS

15 rue de la gare - 62300 Lens - Tél: 03 21 78 17 14

S.A. LEGAGE

TRAVAUX PUBLICS ET PARTICULIERS
LOCATION DE MATÉRIELS

ZA du Bois Rigault Sud 9, rue de l'Europe - LENS

Tél. 03 21 43 34 00 Fax 03 21 43 24 32

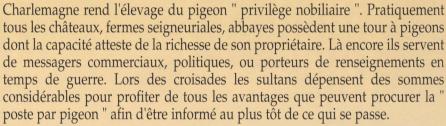


La colombophilie

Quelques rappels historiques

L'instinct et la volonté qui poussent nos pigeons à revenir vers leur point de départ sont connus et utilisés depuis les premiers temps de la civilisation. Les égyptiens, les perses les chinois et les grecs utilisaient les pigeons voyageurs comme messagers lors de leurs campagnes de guerre ou pour la politique et le commerce. Des serviteurs colombophiles étaient spécialement affectés à leurs soins et à leurs transports.

Les romains bâtirent d'énormes pigeonniers pouvant contenir 4 à 5000 pigeons dont ils se servaient comme messager en toutes occasions.



Il faut attendre la Révolution de 1789 pour que soit aboli le privilège de l'élevage de pigeons au seul seigneur. Des colombiers se bâtissent alors un peu partout. Au début ils sont élevés surtout pour leur viande, mais le goût du jeu étant très développé chez l'homme dès 1800 des concours s'organisent surtout dans le nord de la France et en Belgique. C'est le début d'une sélection sévère qui aboutira au vrai pigeon voyageur de notre époque.

Cependant financiers, et hommes de guerre continuent à utiliser ses qualités pour transmettre des informations. Par exemple vers 1846 à Anvers les propriétaires de bateaux de transports marchands faisaient lâcher des pigeons avec des informations sur la marchandise transportée à quelques jours du retour. C'est ainsi que la ville comptait plus de 25000 pigeons sélectionnés. N'oublions pas non plus le rôle joué par ces merveilleux oiseaux lors de la guerre de 70, de la 1ère et 2nde guerre mondiale. C'était un messager que l'ennemi avait du mal à neutraliser à moins de l'abattre.

Malgré la naissance du télégraphe, puis du téléphone et enfin des liaisons Internet l'armée française possède encore un colombier au Mont Valérien, à Suresnes et quelques pigeonniers mobiles. Dernièrement la NASA qui

connaissait des problèmes de fuites de renseignements est venue acheter des pigeons voyageurs à Roubaix et les secretsdéfenses américains voyagent aussi parfois attachés aux pattes de

nos messagers.

De 1800 à 1960 le sport colombophile a connu un essor considérable, surtout dans les cités minières du Nord de la France, en Belgique, en Allemagne et en Hollande. A partir de 1965, les vacances, la télévision, les loisirs portent un coup et la masse colombophile diminue. Pourtant, peu à peu les gens reviennent à la terre et à leurs racines et il semble que la colombophilie amorce son renouveau. Au printemps et en été, des milliers de pigeons voyageurs sont lâchés à Chantilly, Saint Denis, Melun, Châteauroux, Orléans... Barcelone, Pau, Nîmes ou Marseille. Ils parcourent parfois jusqu'à 800 km dans leur journée.





C'est un sport qui remonte à la plus haute antiquité. Au 3ème siècle avant J.C. Aristote le célèbre philosophe grec en parle déjà. Dans le Nord Pas de Calais et surtout dans le bassin minier les sociétés sont toujours très vivantes. A Billy-Berclau, il en existe deux:



Devenir colombophile

"la vitesse "et "les longs cours ".

Quand on recueille un pigeon égaré ou quand on admire un vol de ces oiseaux, on peut avoir envie d'élever des pigeons. N'hésitez pas, vous trouverez toujours près de chez vous un membre de cette grande famille qui vous accueillera à bras ouverts. Attention la loi oblige toute personne détenant des pigeons voyageurs, même de façon transitoire, de les déclarer à une société colombophile et d'y adhérer.

L'inscription d'ailleurs offre beaucoup d'avantages. La famille colombophile est très soudée et très chaleureuse. On vous offrira plus de pigeons que vous n'en voudrez, vous bénéficierez d'une assurance qui couvre les dégâts occasionnés par les pigeons, vous aurez aussi des conseils avisés de gens d'expérience. Vos pigeons seront bagués et de ce fait protégés par la loi. L'une des bagues portera vos coordonnées, vous aurez plus de chance de retrouver vos pigeons égarés.

Les associations colombophiles sont reconnues d'utilité publique par le décret du 17 avril 1930. Ce sont des organismes à but non lucratifs, constitués et déclarés conformément aux dépositions de la loi de 1901 relatives aux associations.

Si vous décidez de rejoindre une société, vous ne serez pas isolé il y a plus de 10000 colombophiles dans notre région.

Pour les " coulonneux ", l'année se divise en deux grandes périodes : d'Avril à Août c'est la période des concours, d'octobre à Mars c'est celle des expositions et des ventes.



Les concours

Le pigeon voyageur a la faculté de repérer la direction de son pigeonnier et la capacité de le rejoindre même quand il est lâché très loin de celui-ci. C'est cette qualité qu'exploitent les colombophiles dans leurs différents concours.

Il y en a de trois sortes:

- Concours de vitesse : les pigeons sont lâchés à des distances variant de 50 à 250 km de leur colombier.
- Concours de demi-fond : les distances s'allongent. Elles sont de 250 à 500 km. Cela demande aux oiseaux un effort de vol continu.
- Concours de fond : les distances sont cette fois de 500 à 1000 km.

Pour parcourir de telles distances, il faut des bêtes en excellente forme et très bien entraînées. Lorsque vous discutez avec des colombophiles, vous vous apercevez qu'ils ont tous leur technique mais une chose est sûre, ils passent énormément de temps avec leurs oiseaux. Bien souvent, on commence à entraîner un pigeon dès l'âge de trois mois. Certains le font progressivement 3, 5, 10, 20 km d'autres les libèrent directement à 50 km, d'abord en groupe puis individuellement. Certains les entraînent souvent, d'autres préfèrent les habituer au panier sans les faire voyager. Chacun a sa

stratégie.

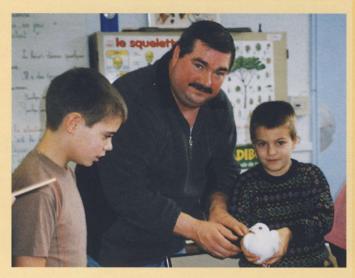
Mais avant même de mettre ses pigeons aux concours il faut s'intéresser à leur santé. Seul un pigeon en pleine forme et bien soigné voudra regagner le plus vite possible " sa maison "



La préparation des pigeons

Pour que le pigeon ait la volonté de revenir le plus vite possible, il faut qu'il soit stimulé naturellement ou artificiellement. Il aura envie de rentrer s'il est bien soigné, s'il sait que son territoire est convoité par un autre pigeon, s'il veut retrouver sa femelle ou ses petits car les pigeons, monogames, sont très attachés à leur famille.

Le but des concours étant le retour le plus rapide possible au colombier, chaque colombophile utilise ces qualités naturelles pour obtenir de bons résultats.

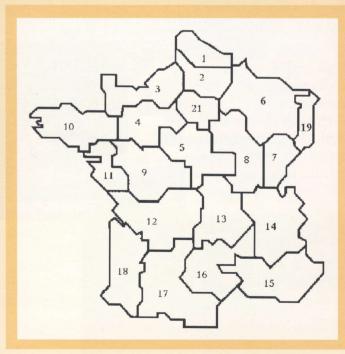




Les expositions colombophiles

Elles sont organisées par les sociétés, les groupements, les fédérations régionales, nationales et internationales. Elles se déroulent le plus souvent l'hiver après les concours et quand la mue des pigeons est terminée. Les colombophiles y amènent leurs plus beaux pigeons.

Ceux-ci sont classés par des juges spécialisés dans plusieurs catégories : vieux mâles, vieilles femelles, mâles d'un an, femelle d'un an, jeunes mâles, jeunes femelles. Le classement s'effectue selon les qualités morphologiques d'après des critères généralement reconnus mais on peut aussi tenir compte du nombre de prix obtenus dans les concours.



Organisation de la colombophilie

La fédération colombophile française (FCF) est administrée par un bureau directeur élu pour 4 ans. Son assemblée générale réunit une fois l'an, en congrès, les délégués de toutes les associations locales. Elle est divisée en régions, elles même partagées en groupements regroupant les associations locales. La France est divisée en 21 régions. La première est celle du Nord pas de Calais.

Les associations locales sont très nombreuses. Il en existe plus de 900. Elles organisent la colombophilie à l'échelle locale : concours, manifestations, accueil des nouveaux colombophiles. Elles sont constituées de membres joueurs" qui participent aux concours et de membres "éleveurs".

La colombophilie à Billy-Berclau

2 sociétés cohabitent avec bonheur à Billy-Berclau : la vitesse et les longs cours.

La vitesse



C'est la plus ancienne. On en retrouve trace déjà en 1913 où les colombophiles de l'époque se réunissent au café d'Elise DRELON sur la grand place. Mais ce n'est qu'en 1922 que fut fondée officiellement la société. En 1933, Maurice QUEVA et son père écrivent une chanson qui fut vendue au profit de la caisse commune. Chanson et historique ont d'ailleurs été publiés dans le journal municipal de 1984.

Actuellement la société est présidée par Gilles GOUDSMETT qui vient de recevoir le titre de champion du général du secteur 7 bis avec 282 prix et 108 points aux 3 premiers inscrits. Il faut dire que la colombophilie, il a toujours vécu dedans puis qu'il est issu d'une famille de 6 garçons, tous colombophiles!

Parmi les 32 sociétaires du moment, les 4 plus anciens sont :

Eugène THYUS né en 1921

Alberte RENONCOURT née en 1921

Lucien BEGHIN né en 1922 et Antoine BONO né en 1929 Eugène, Lucien et Antoine se sont vus remettre la médaille du cinquantenaire le 3 novembre 2001 à Laventie.

Quant à Roland BETREMIEUX il a lui reçu la médaille de bronze et celle du mérite colombophile.

Un bel exemple à suivre pour les plus jeunes et notamment le benjamin Thomas LOUCHET né en 1989.

Cette année lors de la remise des coupes le Président était fier d'annoncer que les 96 pigeons exposés avaient parcouru 153 457 km dans l'année, ce qui est un bien beau record.





L'Amicale des Longs Cours

Beaucoup plus récente puisqu'elle a vu le jour dans les années 1980 l'amicale des longs cours n'en est pas moins très active. Le président Daniel LETHET outre les concours de la saison estivale organise festival, exposition, vente qui sont autant d'occasion de rencontres et d'échanges.

Alors que " la Vitesse " mise sur la rapidité des pigeons, les longs cours misent sur l'endurance. Ce sont en effet des parcours beaucoup plus importants qu'effectuent les champions.

L'amicale représente 90 adhérents mais aussi 150 amateurs qui jouent le championnat. Cette année ce sont 500 pigeons qui ont participé aux concours de grands fonds et des internationaux.

Billy-Berclau remercie chaleureusement les 2 présidents Gilles GOUDSMETT et Daniel LETHET. Ainsi qu'Antoine BONO, secrétaire de la " vitesse " pour leur gentillesse et leurs explications qui ont permis la réalisation de ce dossier. Nous espérons qu'il permettra aux néophytes de comprendre un peu mieux ce loisir traditionnel implanté depuis si longtemps dans notre petite ville.

Faute de place, BB2000 n'a pu inséré un autre sport traditionnel : le javelot. Il fera l'objet du prochain dossier.

Concours des maisons fleuries

Depuis 20 ans, la Municipalité organise une réception à l'issue du concours des maisons fleuries. Pour cette édition, plus de 900 billy-berclausiens y ont participé et 682 ont obtenu une note égale ou supérieure à 55 points. C'est au sein de l'Espace François Mitterrand que Nelly POTEAU, adjointe responsable de ce concours, aidée par sa commission, a remis les nombreux lots aux intéressés, ainsi qu'un diplôme aux



élèves de nos écoles qui pour la première fois ont participé avec leurs enseignants à la décoration de la salle à travers un projet d'arts plastiques ayant pour thème les fleurs.

Permanences mensuelles avec la CAF

Cela fait déjà plusieurs années que Michel LEROY, adjoint aux affaires sociales, avait sollicité la possibilité d'obtenir localement l'aide d'un technicien de la caisse d'allocations familiales.

Après une réorganisation de la CAF, deux permanences auront lieu désormais dans la commune : le deuxième et quatrième jeudi de chaque mois en mairie annexe au CCAS.

Lors de la première permanence, plus de vingt personnes sont venus au rendez-vous, ce qui prouve la nécessité d'une telle action.



Déguisements et citrouilles pour Halloween

Le CAJ, la garderie et le mini centre de la Toussaint ont organisé un bel après-midi récréatif. Ces trois structures, avec leurs animateurs respectifs, ont ainsi accueilli à la Salle des Fêtes pendant les vacances

une bonne centaine d'enfants et une quarantaine de parents. Petits et grands étaient déguisés pour l'occasion, Halloween oblige!

Le défilé dans les rues de la commune était l'occasion pour chacun de mettre à l'honneur son beau costume. Un goûter fut ensuite offert à tous les participants.

Cet après-midi festif se termina par la remise de lots et récompenses aux plus belles citrouilles.

Reprise de l'atelier échecs

Depuis début octobre, une quinzaine de jeunes et quelques adultes prennent plaisir à se retrouver chaque mercredi de 14h à 16h à la salle Saint Anne pour jouer aux échecs. Sébastien HAUGUEL du comité départemental des joueurs d'échecs du Pas de Calais et Christelle PENNEL, animatrice au CAJ initient les intéressés. L'atelier, gratuit, est accessible dès l'âge de 6 ans pour toute personne désirant découvrir cette discipline ou progresser.





Réouverture du centre informatique

Le centre informatique "Dolto Multimédia ", placé sous la responsabilité de Yann LAGADEC a réouvert ses portes, après quelques travaux de réaménagement.

De nombreuses activités sont proposées :

Initiation informatique (bases, bureautique, Internet): les mercredi, jeudi et vendredi de 19h à 21h

Du libre service, en présence d'un animateur : les mercredi de 14h à 19h, jeudi et vendredi de 16h à 19h et samedi de 14h à 18h

Trois nouveaux ateliers thématiques sont en cours de création : section " Harware et soft ", section " open ", section " jeu "

Le parc informatique s'est doté d'une nouvelle organisation : deux zones bien distinctes : une zone "bureautique-jeu" et une zone " Internet-Image " équipée de

webcams.

Lors de la reprise Daniel DELCROIX, Maire est venu encourager les jeunes internautes.

Tarifs: une inscription obligatoire donnant accès à tous les services du centre sauf Internet: deux formules: 15 € par an ou 5 € par trimestre

Formules d'accès à Internet (facultatif) : 10 € pour 20 h ou 20 € en illimité le tout valable 1 an.

Pour les non inscrits : sous réserve d'acceptation par l'animateur : 2 € de l'heure



Collecte de la banque alimentaire

Aidés par la municipalité, le Comité d'Entraide et bien d'autres bonnes volontés, ont participé à la grande collecte nationale de la banque alimentaire. Les bénévoles se sont partagés les différents quartiers de la ville. Une fois la collecte effectuée, les vivres sont stockés avant d'être acheminés vers le siège situé à Harnes.



Et une médaille de bronze

Fin novembre, une cérémonie était organisée, à la Salle d'honneur, avec la mise à l'honneur de Mme DELEBECQUE, secrétaire du BBBC. Au cours de cette dernière, en présence de

Daniel DELCROIX, Maire, elle reçut des mains d'Honoré POTEAU, président de l'OMS la médaille de bronze Jeunesse et Sports.

BB2000 lui présente ses sincères félicitations.





12, rue George SAND - Résidence "La Rayère" - HAISNES





C'est un vrai plaisir

BILLY BERCLAU

Tél. 03 21 40 07 04 Fax. 03 21 74 47 55

Tous les Mardis Matin



Les Ets FOURNEAU Fabrice
Vous proposent POULETS ROTIS
Parking Ecole Debussy

Pour réserver : 06 22 08 24 61

Stage de découverte au Kenpo Karaté

Les responsables du club de Kenpo karaté, Mr et Mme LANNOY, ont organisé un stage de sambo combat à l'Espace François Mitterrand. Pour les combattants locaux ce fut du perfectionnement tandis que les clubs invités ont découvert une nouvelle discipline dans ses différentes facettes

Ce stage a été animé par Raphaêl SCHMITZ, plusieurs fois champion du monde en 2001.



Festival des Diamandines



L'association de majorettes Les Diamandines, présidée par Cathy LAWNICZAK a organisé au sein de l'espace François Mitterrand son second festival. Au programme de nombreuses démonstrations... Au total huit groupes de majorettes étaient représentés... Le public a bien apprécié cet après-midi sportif, placé sous le signe de l'élégance et de la jeunesse.

200 gymnastes en compétition

La SSOWBB a ouvert la saison avec une belle compétition amicale à la Salle Polyvalente. Organisée par l'école municipale, l'épreuve rassemblait toutes les catégories. Près de 200 gymnastes y ont ainsi participé. L'équipe d'animation, dirigée par Catherine PRONNIER a scindé l'après-midi en 5 parties, permettant à chaque groupe de dévoiler son savoir-faire. L'après-midi s'est terminé par une pluie de récompenses.





Les musiciens ont fêté la Sainte Cécile

Respectant la tradition, les musiciennes et musiciens ont fêté Cécile leur sainte patronne, dernièrement. A l'intérieur de l'église, l'Harmonie a interprété différents morceaux, dirigés par Jean-Louis LEROY. La chorale, placée sous la responsabilité de Fabrice ROCHE, a ensuite pris le relais. La journée se poursuivit par un banquet à l'Espace Mitterrand.

Soirée Cabaret

Après avoir proposé en octobre un marathon fitness, puis une kermesse de la bière, les Cytises continuent sur leur lancée avec leur traditionnel galaMi-novembre, la présidente Geneviève BLANQUART a en effet organisé une belle soirée Cabaret. Les groupes ados et adultes ont pris un réel plaisir à danser sur les tubes

des "Blues Brother's", enchaînant avec grâce les différentes chorégraphies préparées par Sylvie BLAN-QUART. En seconde partie, Le trio extravagant " the Magic " entraîna le public dans un show aux multiples couleurs.



Une douzième édition très médiévale

La CSF, présidé par Mme MARIE a organisé début décembre son douzième marché de Noël à l'Espace François Mitterrand.

Une trentaine d'exposants locaux (CAJ, Créastyl...) et régionaux

ont présenté leurs différentes spécialités : miel, foie gras, peinture sur soie, objets de Noël, espace médiéval aménagé... l'occasion de se faire un petit plaisir en cette période de fête.



Bienvenue aux "Thors Boyaux"

Une nouvelle association a vu le jour dans la commune. Appelée les "Thors Boyaux", elle regroupe les amateurs de deux roues, booster, 125 cm³ et "gros cubes".



Avec une vingtaine d'adhérents, le club a organisé sa première assemblée générale. A l'ordre du jour, il fut question des sorties et prochaines manifestations (marché des motos d'occasion...).Le groupe souhaite mettre en place un petit atelier de réparation pour les jeunes. Le bureau a également été constitué:

Président : Patrice LEMAITRE - Trésorier : Jean-Yves BUSSIERE - Secrétaire : Francis **OWCZARZAK**

Multiplier les échanges avec Weilrod



Dans le cadre du jumelage entre Billy-Berclau et Weilrod, la présidente du comité Gisella OTTO et Mme MARTINA étaient venues pour une visite amicale mais aussi de travail.

Avec le président, Claude BOUSSEMART, elles ont ainsi étudié les possibilités d'accueil dans la jolie région de Taunus, de l'Harmonie Municipale. Ils ont commencé à réfléchir à des rencontres amicales avec les footballeurs de l'USBB. Mr et Mme VERMOTTE ont discuté de la possibilité de recevoir leurs homologues germaniques...

Soirée costumée

L'association de couture " Créastyl 2000 ' présidée par Martine DUCHILLIER a récemment organisé un bal masqué à la Salle des Fêtes. Les invités ont fait preuve de beaucoup d'imagination. Autour d'un buffet froid, Cléopâtre, une indienne, et autres personnages des Milles et une Nuit ont présenté leur déguisement à un jury chargé d'élire le plus original d'entre eux.

Cette soirée aura révélé la bonne ambiance qui règne au sein de l'association. Le club fonctionne les lundi et jeudi de 17h30 à 19h30, au 197 rue du Général de Gaulle (cotisation de 4.60 € par mois).







LES 4 FLEURS

Créations Florales

Avenue Frédéric Joliot (Livraison Gratuite) **BILLY BERCLAU**

Tél. 03 21 69 33 70

GARAGE CUVELIER

Vente véhicules neufs et occasions Réparations toutes marques rue du Gal de Gaulle

BILLY-BERCLAU

Tél. 03 21 40 48 82



S.A.R.L. ENM Eric MACKOWIAK

Nettoyage Industriel

Entretien des Espaces Verts Taille - Tonte - Traitement

BILLY BERCLAU Tél. 03 21 69 59 63



S.A.N.E.G. Véhicules neufs et d'occasion Atelier mécanique et carrosserie (ouvert du lundi au vendredi et samedi matin) Assistance dépannage 24h/24 au 06 09 31 30 08

Route de Lens - CARVIN Tél. 03 21 79 75 75 Fax. 03 21 79 75 79



LES ATELIERS DE LENS

Tél. 03 21 08 70 40

Sympathisant

Calendrier 2003

POUR LE CALENDRIER DE CETTE ANNÉE C'EST TROP TARD, MAIS L'ANNÉE PROCHAINE LES ÉLUS POSERONT NUS ...



Les élus vont passer remettre à chaque habitant le calendrier 2003. Si vous ne le recevez pas, vous pouvez passer en mairie le retirer.

Remerciement

de **I'APEI**

L'Association de Parents d'Enfants Inadaptés de Lens et environs tient à remercier



l'ensemble des Billy-Berclausiens de l'accueil réservé les 21 et 22 septembre dernier lors de la collecte départementale. Le montant s'élève cette année à 1973.71 €. Elle remercie également Monsieur Jean LOUVIN, pour sa disponibilité et son dévouement.

Un drôle de rêve

Quel est ce bruit étrange et si troublant Ce vrombissement léger déchirant l'univers Les têtes lentement se lèvent en tremblant Serait-ce par hasard "LES PETITS HOMMES VERTS?" Brusquement les sirènes se mettent à mugir Semant la terreur dans toute la cité Et les gens paniqués soudain de réagir En hurlant pour couvrir tous ces bruits répétés! Je scrute l'horizon mais ne décèle rien Aucun engin bizarre encore n'est en vue J'ignore ce qu'il m'arrive. Mais je ne me sens pas bien Je crains de me tromper, de faire une bévue... Quand soudain ils surgissent ces petits martiens Ils sont venus " CHEZ NOUS " perturber Notre Vie Pour combattre et narguer nos paisibles terriens Qui ne veulent que paix dans leur si brève vie!! Mais le jour apparaît... Et s'ouvrent mes paupières Un rayon de soleil a créé l'accalmie OUF! Ce n'était qu'un rêve...Il m'a donné matière A ce petit poème... Je vous l'offre mes amis.

Alexandre DEMAGNY



OUAL /1998/9935

113, RN 41 - BP 4 - Auchy-les-Mines 62091 Haisnes Cedex **2** 03 21 63 67 70

Fax 03 21 26 80 15



Halbot Créations

CUISINES & SALLES DE BAINS

SARL HALBOT CRÉATIONS 82B rue Roger Salengro - 59112 ANNŒULLIN Tél. 03 28 55 96 26 Messagerie: vhalbot@free.fr





Damien KOBYLARZ

Agent Général

22bis, rue Roger Salengro - 62138 HAISNES Tél. 03 21 25 39 72

Particuliers - Entreprises - Placements - Crédits - Santé - Retraite



Agence de WINGLES

63, rue Pierre Brossolette 62410 WINGLES



Tél. 03 21 69 24 80 Fax. 03 21 69 24 89



69, rue du 11 Novembre 1918 62138 Billy-Berclau

☎ 03 21 40 17 01 - Fax 03 21 37 10 85





Electricité Générale

Dominique HOUSIEAUX

Electricité: courants forts Courants faibles • Dépannage

76, rue Casimir Beugnet - B.P. 253 62305 LENS CEDEX

Tél. 03 21 74 79 20 Fax 03 21 43 05 04



B. VOLCKAERT LA BASSÉE

Tél. 03 20 29 07 42



S.A. DELEMAZURE

Fers - Toles - Quincaillerie - Sanitaire Rue du Général Leclerc - La Bassée

Tél. 03 20 29 01 56